Pirato Ĵenifro

By Bertold Brecht.

PIRATO ĴENIFRO

BERTOLD BRECHT

Premsigno

Pirato Ĵenifro

Sinjoroj, hodiaŭ vi vidas min lavi glasojn

Kaj mi pretigas la liton por ĉiuj

Kaj vi donas al mi pencon, kaj mi dankas rapide

Kaj vi vidos miajn ĉifonojn kaj ĉi tiun hotelaĉon

Kaj vi ne scias, kiun vi alparolas

Kaj vi ne scias, kiun vi alparolas

Tamen, iun vesperon, estos kriado ĉe la haveno

Kaj oni demandos: Kia kriado estas tio?

Kaj oni vidos min rideti ĉe miaj glasoj

Kaj oni demandos: “Kial tiu dume ridetas?”

Kaj ŝipo kun ok veloj

Kaj kun kvindek kanonoj

Kuŝos ĉe la kajo

Oni diras: Ek-viŝu viajn glasojn, kara infano

Kaj oni donas al mi la pencon

Kaj la penco estos prenita, kaj la lito farita!

(Neniu plu dormos en ĝi ĉi-nokte.)

Kaj ili ankoraŭ ne scias, kiu mi estas.

Kaj ili ankoraŭ ne scias, kiu mi estas.

Tamen, iun vesperon, estos bruego ĉe la haveno

Kaj oni demandos: Kia bruego estas tio?

Kaj oni vidos min stari malantaŭ la fenestro

Kaj oni demandos: Kial tiu ridetas tiel malice?

Kaj ŝipo kun ok veloj

Kaj kun kvindek kanonoj

Bombardos la urbon

Sinjoroj, jen tiam verŝajne via rido haltos

Ĉar la muroj disfalos

Kaj la urbo estos alniveligita al la tero

Nur hotelaĉo estos ŝparita de la frapo

Kaj oni demandos: Kiu aparte loĝas tie?

Kaj oni demandos: Kiu aparte loĝas tie?

Kaj ĉi-nokte estos kriado ĉirkaŭ la hotelo

Kaj oni demandos: Kial la hotelo estos ŝparita?

Kaj oni vidos min paŝi el la pordo matene

Kaj oni diras: Ĉu tiu ja loĝis tie?

Kaj ŝipo kun ok veloj

Kaj kun kvindek kanonoj

Flagos la maston

Kaj venos cento marborden ĉirkaŭ tagmezo.

Kaj en la ombron tretos

Kaj ekkaptos ĉiun unuopulon el ĉiu pordo

Kaj katenas lin kaj kondukas lin antaŭ mi:

Kaj demandas: Kiun ni mortigu?

Kaj min demandas: Kiun ni mortigu?

Kaj ĉi-tagmeze estos kviete ĉe la haveno

Kiam oni demandas, kiu ja devas morti

Kaj tiam vi aŭdos min diri: Ĉiuj!

Kaj tiam, kiam la kapo falos, mi diras: Ho! Ha!

Kaj la ŝipo kun ok veloj

Kaj kun kvindek kanonoj

Malaperos kun mi

Kolofono

Libro por Kunvolviĝi
A Book to Curl Up With

“*Pirate Jenny*”

VERKO: SEERÄUBER-JENNY (1928) CC-PD

SKRIBO: Anonima (nesciata) CC0

“Pirato Ĵenifro”

TRADUKO KAJ ELDONO: PAUL KING (2025) CC0

Uzante ilojn kaj formatojn de *Standard Ebooks*

Kopirajto

Senpaga kaj Libera.